

Performance Art Bergen  
Ved Rita Marhaug  
Kolstien 103  
5097 Bergen

8.1.2015

Hordaland Fylkeskommune  
Kultur og idrettsavdelinga  
Ved Marianne Ose Askvik  
telefon: 55239543  
[marianne.ose.askvik@hfk.no](mailto:marianne.ose.askvik@hfk.no)

## Kulturelt utviklingsprogram 2014 – tildeling til: Formidling av performancekunst

Først av alt må jeg understreke at vi er svært glade for tildelingen av midler til Performance Art Bergen (PAB). Deretter beklager jeg at vi har vært sene med tilbakemelding på tildelingen. Dette skyldes at vi trengte et styremøte (16. desember -14) for å behandle revidert budsjett til prosjektet *Formidling av performancekunst*, i og med ganske store endringer fra utgangspunktet for søknaden.

Vi håper at de endringene vi har gjort i prosjekt og dermed også budsjett kan aksepteres. Vi ser at KUP-midlene overstiger 50 % av prosjektsummen, og søker om at dette kan godkjennes. (KUP-andelen er nå på 53,85%)

Vi har ønsket å beholde så mye av det opprinnelige innholdet som mulig. Vi ser imidlertid at det trengs noe mer midler for å få til den siste og tredje delen av prosjektet, (publikasjon av *Between Sky & Sea 2017*). Dette har vi stor tro på at vi skal få til gjennom finansieringsstøtte fra Bergen kommune og Norsk kulturfond innen 2016. Imidlertid betyr dette at vi trenger en litt videre tidsramme på prosjektet vårt; til høsten 2017. **Vi søker derfor om å få avslutte prosjektrapportering ved utgangen av 2017.**

### **Revidert budsjettforslag etter tildeling fra KUP på 300.000 kr**

Med denne bevilgningen ønsker vi fortsatt å prioritere begge de to formidlingsprosjektene våre, men må gjøre noen endringsgrep med mindre budsjett.

Samarbeidsprosjektet mellom PAB og Dimanche Rouge vil i førte omgang gjøres som en e-publikasjon, mens vi med festivalkonseptet fortsatt ønsker en fysisk DVD omsluttet av en liten bok. Vi holder samtidig muligheten åpen for at e-publikasjonen(boken) også kan trykkes om vi oppnår en større økonomi gjennom andre fond, som vi jobber aktivt med i øyeblikket. For *Between Sky & Sea* festivalene må vi innenfor budsjetttrammen begrense oss til 2 utgivelser: 2014-utgaven og den påfølgende i 2017.

Vi ser oss også nødt til å redusere oversettelser og samle det meste av tekstproduksjonen på engelsk.

<b>Total KUP midler</b>	<b>300.000 kr</b>
<b>Egne midler</b>	<b>107.000 kr</b>
<b>Andre fond og samarbeidspartnere</b>	<b>150.000 kr</b>

## **Performance Art Bergen i Paris:Dimanche Rouge i Bergen**

VISNINGS- OG DISKUSJONSPLATTFORM FOR SØSTEROGRANISASJONER I BERGEN OG PARIS:

### **E-publikasjon**

#### **UT**

Forord og generelt redaksjonelt arbeid	30.000kr
4 tekster/ essay honorert med 5000 kr	20.000kr
Oversettelser mellom fransk, engelsk og norsk	5.000kr
Bildebehandling	5.000kr
Honorar for fotografering 3 fotografer	8.000kr
Korrekturlesning	5.000kr
Design av publikasjon 150 sider	20.000kr
Prosjektadministrering og rapportering. 2014-2015	15.000kr
Uforutsette utgifter	5.000kr
Samlet sum PAB:DR	108.000kr

#### **IN**

Egne midler til forord og generelt redaksjonelt arbeid PAB og DR	25.000kr
Egne midler fra PAB til 1,2 tekster (5000 kr og 1000 kr)	6.000kr
Egne midler fra DR 2 fotografer	5.000kr
PAB egeninnsats prosjektadministrering og rapportering 2014-2015	5.000kr
<u>KUP-midler</u>	<u>67.000kr</u>
Samlet sum PAB:DR	108.000kr

## **BETWEEN SKY & SEA**

TO STYKK DVD PRODUKSJON I LITEN BOK FOR FESTIVAL I -14 OG -17.

Språk for publikasjon blir engelsk og muligens noe norsk

#### **UT**

Given Place DVD 2014 med teksthefte	
Forord og generelt redaksjonelt arbeid	19.000kr
2 tekster/ essay honorert med 5000 kr	10.000kr
Reise og opphold for to internasjonale skribenter	12.000kr
Oversettelser	10.000kr
Bildebehandling	10.000kr
Honorar fotograf	6.300kr
Honorar videofotograf 1 og 2 (900 euro)	7.700kr
Honorar videoredigering	10.000kr
Produksjon 500 DVDer	30.000kr
Korrekturlesning	10.000kr
Design av bok 40 sider, 18 x 14 cm	10.000kr
Trykk av teksthefte, 500 eks	45.000kr
Distribusjon	4.000kr
Prosjektadministrering og rapportering. 2014-2015	20.000kr
<u>Uforutsette utgifter</u>	<u>15.000kr</u>
Samlet sum Given Place DVD 2014 med teksthefte	219.000kr

Samlet sum Made Place DVD 2017 med teksthefte 230.000kr

**IN**

Egne midler til forord og generelt redaksjonelt arbeid PAB og DR	15.000 kr
Egne midler fra PAB til reise opphold skribenter	12.000 kr
Egne midler fotograf	6.300 kr
Egne midler honorar videofotograf 1 og 2, 900 euro	7.700 kr
Egne midler salg av 45 objekter til 200 kr	9.000 kr
Egne midler korrekturlesning	5.000 kr
<b>KUP-midler</b>	<b>164.000 kr</b>
Samlet sum Given Place DVD 2014 med teksthefte	219.000 kr

Søker midler fra ulike fond (Norsk kulturråd, Bergen kommune)	150.000 kr
Egne midler	11.000 kr
<b>KUP-midler</b>	<b>69.000 kr</b>
Samlet sum Made Place DVD 2017 med teksthefte	230.000 kr

<b>Totalsum</b>	<b>557.000 kr</b>
<b>Total KUP midler</b>	<b>300.000 kr</b>
<b>Egne midler</b>	<b>107.000 kr</b>
<b>Andre fond og samarbeidspartnere</b>	<b>150.000 kr</b>

**KUP-midler utgjør 53, 85% av totalsum**  
**Andre midler utgjør 46,15% av totalsum**

Vi sender akseptskjema og dette brevet per post denne uken.

Med vennlig hilsen Rita Marhaug, styreleder PAB